

Αξιότιμο  
κο Bruno Helly  
Maison de l' Orient  
7, rue Raulin  
69007 LYON  
FRANCE

13-7-2000

Αγαπητέ κ. Helly,

Διάβασα χθές το αξιόλογο άρθρο σας για τον τάφο του Ιπποκράτους στο *Θεσσαλικό Ημερολόγιο*, τόμ. 24, Λάρισα 1993, σελ. 3-17. Θα ήθελα, όμως, να σας πληροφορήσω ότι ο Ρήγας Βελεστινλής δεν γράφει ότι ο τάφος του Ιπποκράτους βρισκόταν στη συνοικία «Αρναούτ Μαχαλά», όπως αναφέρετε στο άρθρο σας (σελ.4, 14, 15), αλλά στον «Πέραν-Μαχαλέ». Συγκεκριμένα αναφέρει ότι «περνώντας το επί του Πεινεού γεφύρι δια να πηγαίνει τινάς εις τον Τούρναβον, από τον δρόμον του δάσους δεξιά, εις τα μνήματα, παρέκει από τον Πέραν-Μαχαλέ, είναι η πέτρα οπού εκάλυπτε το μνήμα του, φερμένη παρά των Τούρκων από την παλαιάν Λάρισσαν και βαλμένη ορθία εφ' ενός τάφου». Σας στέλνω φωτοτυπία της σχετικής σελίδας με τίτλο «Είδησις διδομένη παρά του Ρήγα» του τόμου *Νέος Ανάχαρσις*, Βιέννη 1797, σελ. 362. Έτσι, για τον Πέρα Μαχαλά μίλησε πρώτος ο Ρήγας και ίσως από αυτόν θα πήρε την πληροφορία αργότερα ο Ιωάννης Οικονόμος ο Λαρισαίος και γράφει για τον τάφο του Ιπποκράτους στον «Πέραν Μαχαλά».

Εάν θα έρθετε στην Αθήνα θα χαρώ να σας δώ και να σας προσφέρω την αυθεντική επανέκδοση της 'Χάρτας της Ελλάδος' του Ρήγα Βελεστινλή.

Με εκτίμηση

Δρ. Δημήτριος Καραμπερόπουλος